

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 32 (1956-1957)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

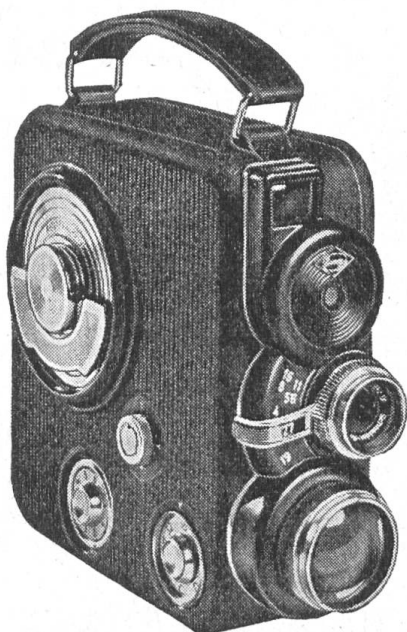
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	13
<i>Mit der Mappe in der Hand.</i> Von S. Jeanrenaud	14
<i>Fotos.</i> Candid Lang / Paul Senn	17
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli	21
<i>Die Schlacht bei Murten.</i> Zeitungsbeilage Schweizer Spiegel	22
<i>Naturgeheimnisse unserer Heimat.</i> Von Walter Höhn-Ochsner	23
<i>Randbemerkungen.</i> Von Adolf Guggenbühl	25
<i>Fotos:</i> Herbert Maeder / Hans Baumgartner	27
<i>Der kleine Familienfilm</i>	33
<i>Der Regenbogen.</i> Von Jean Voellmy	34
<i>Sollen ledige Frauen bei den Eltern wohnen?</i> Antworten auf eine Rundfrage	36



filme+projiziere mit

eumig

Fragen Sie Ihren Photohändler.



Eine der meistgekauften
Uhren der Welt!

Rund ist modern,
praktisch und solid.

172/37 Goldplqué, 17 Rubis

Fr. 85.—

172/22 In massivem 18-Karat-

Goldgehäuse Fr. 169.—

RW
ROAMER

In der Schweiz, in über 400 Fach-
geschäften erhältlich

Bezugsquellennachweis:
ROAMER WATCH CO. S.A.,
Solothurn



Küchenspiegel

Das falsche Vorbild. Von Helen Guggenbühl 59

Frau und Haushalt

Wie eine Frau im Ruhestand ein neues Unternehmen beginnt.

Von Marie-Louise Schumacher 69

Wo drückt der Schuh? II. Folge. Von Irma Fröhlich 77

Beruf und Haushalt. Von * * * 83

Briefe an die Herausgeber. Seite der Leser 89

Blick in die Welt. Von Ernst Schürch 97

Blick auf die Schweiz. Von Rudolf Stickelberger 99

Kinderseite. Von Alfred Kobel 100

Das Titelbild «Anno 1900» ist eine Klebearbeit von Nikolaus Schwabe

4, 6, 10 Liter



DURO*matic*

heute der meistverlangte
Dampfkochtopf
aus dem leichten
und stahlharten DUROperl-Material

ASTRA

**macht ein gutes
Essen besser**



A 1/56 C

NEU

ADOLF GUGGENBÜHL

Kein einfach Volk der Hirten

*Betrachtungen zur schweizerischen
Gegenwart*

In Leinen Fr. 14.80

Im Gegensatz zu dem Buch «Es ist leichter als Du denkst», das dem einzelnen Menschen zeigt, wie er sein eigenes Leben besser gestalten könnte, befaßt sich der Verfasser in diesem Werk mit dem Schweizervolk als Ganzem. Kleines wie Großes, Politik und Freizeitgestaltung, Kultur und Wirtschaft, Feiertag und Werktag werden in einem klaren Spiegel aufgefangen.

NEU

DR. MED. HARRY JOSEPH
UND GORDON ZERN

Der Erziehungsberater

*Die Behebung von
Erziehungsschwierigkeiten*

*Vom Kleinkind bis zu den Heran-
gewachsenen*

mit einem Vorwort von
Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig, Zürich
In Leinen Fr. 18.80

Dieses hilfreiche Handbuch ermöglicht es Eltern und Lehrern, Fehlentwicklungen der Kinder zu vermeiden und deren Schwierigkeiten zu meistern. Verständlich, umfassend und verantwortungsbewußt. Das in den USA sehr erfolgreiche Werk beruht auf langer erzieherischer und psychotherapeutischer Erfahrung.



ADOLF GUGGENBÜHL: **Es ist leichter als Du denkst.** Ratschläge zur Lebensgestaltung. 3. Auflage. Gebunden Fr. 13.35.

ADOLF GUGGENBÜHL: **Glücklichere Schweiz.** Betrachtungen über schweizerische Lebensgestaltung. 4.–6. Tausend. Gebunden Fr. 14.—.

ADOLF GUGGENBÜHL: **Uf guet Züri-tüütsch.** Ein kleines Wörterbuch für den täglichen Gebrauch. 5.–7. Tausend. Kartoniert Fr. 3.50.

ADOLF GUGGENBÜHL

Der schweizerische Knigge

Ein Brevier für zeitgemäße Umgangsformen. Umgearbeitete Neuauflage. 40.–44. Tausend. In Goldfolienumschlag. Fr. 5.40.

Ein reizendes Geschenk für gute Freunde und heranwachsende Söhne und Töchter.

NEU

WALTER HÖHN

Naturgeheimnisse unserer Heimat

*Anregungen für Beobachtungen
an unserer Pflanzen- und Tierwelt
im Ablauf des Jahres*

mit 77 Zeichnungen des Verfassers
In Leinen Fr. 7.80

Der Verfasser wirkte jahrzehntelang als Exkursionsleiter im Kreise von Schülern, Lehrern und andern Naturbegeisterten.

Das Büchlein öffnet auch dem Naturfreund ohne Fachkenntnis den Zugang zu den Wundern der Natur. Für Eltern, Lehrer und Naturfreunde.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH

Dr. med. H. und A. STONE: **Der Arzt gibt Auskunft.** Beantwortung aller Fragen des Ehelebens. Mit einem Vorwort von Dr. med. Hedwig Kuhn, Frauenärztin in Bern. Mit Abbildungen. 4.–6. Tausend. Gebunden Fr. 18.—. Umfassend, verantwortungsbewußt, zuverlässig.

PAUL HÄBERLIN: **Handbüchlein der Philosophie.** 60 Fragen und Antworten. 2. Auflage. Gebunden Fr. 10.15.

PAUL HÄBERLIN: **Minderwertigkeitsgefühle.** Wesen, Entstehung, Verhütung, Überwindung. 7.–8. Tausend. Fr. 4.35.

RENE GILSI: **Onkel Ferdinand und die Pädagogik.** Ein köstliches Bilderbuch für Erwachsene, das Tausende entzückt und beglückt. 2. Auflage. Geschenkband. Fr. 7.10.

B. BRADFELD: **A Pocket History of Switzerland with Historical Outline and Guide.** 8. bis 12. Tausend. Kartoniert Fr. 3.50. Eine anregende Darstellung der Schweizergeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart, in englischer Sprache.

ERNST FEUZ: **Schweizergeschichte.** In einem Band. Mit 16 Tafeln. 6.–7. Tausend. Gebunden Fr. 11.75.

HANS HUBER, Professor an der Universität Bern: **Wie die Schweiz regiert wird.** Ein wertvolles Informationsmittel für Schweizer wie für deutschsprachige Gäste. 5.–7. Tausend. 64 Seiten. Broschiert Fr. 4.20.

Auch in englischer Sprache erschienen:

HANS HUBER: **How Switzerland is governed.** 12.–14. Tausend. Fr. 4.20.

und in spanischer Sprache:
Como se gobierna Suiza



PETER MEYER: **Europäische Kunstgeschichte.** In zwei einzeln käuflichen, in sich abgeschlossenen Bänden.

Band I: Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters. Fr. 43.50. 5.–6. Tausend.

Band II: Von der Renaissance bis zur Gegenwart. Fr. 45.60. 5.–6. Tausend.

PETER MEYER: **Schweizerische Stilkunde.** Von der Vorzeit bis zur Gegenwart. Mit 173 Abbildungen. 10.–12. Tausend. Gebunden Fr. 16.70.

PETER MEYER: **Das Ornament in der Kunstgeschichte.** Seine Bedeutung und Entwicklung. 80 Abbildungen. 2. Auflage Fr. 9.15.



JOHN ERSKINE

Das Privatleben der schönen Helena

Die faszinierende Gestalt der schönen Helena gibt dem Dichter Anlaß, die weibliche Psyche scharfsinnig und zugleich amüsant zu analysieren. Ein Bestseller seit 25 Jahren.

4.–6. Tausend. Gebunden Fr. 15.85.

RUDOLF GRABER: **Basler Fährengeschichten.** Mit Zeichnungen von Hansruedi Bitterli. Wer sich und andern einige frohe Stunden schenken will, greife nach diesem Buch. 7.–9. Tausend. Gebunden Fr. 10.15.

RUDOLF GRABER: **Neue Basler Fährengeschichten.** Mit Zeichnungen von Hansruedi Bitterli. 4.–7. Tausend. Gebunden Fr. 10.15.

RUDOLF GRABER: **Das Mädchen aus den Weiden** und andere Geschichten. Illustriert von Hansruedi Bitterli. 2. Auflage. Gebunden Fr. 10.15.

FORTUNAT HUBER: **Die Glocken der Stadt X.** und andere Geschichten. Mit drei Zeichnungen von Hans Aeschbach. 2. Auflage. Gebunden Fr. 10.15.

Ein Fund für Liebhaber wertvoller Novellistik.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH

Schweizer Ehebüchlein. Aussprüche von Denkern und Dichtern, ausgewählt von Bernhard Adank. Entzückend ausgestattet, reizendes Geschenk. 5.–6. Tausend. Gebunden Fr. 6.25.

ADOLF GUGGENBÜHL: Das Liebesgärtlein. Ausgewählte Sprüche und Verse mit farbigen Originallithographien von Hans Aeschbach. Ein bezauberndes Geschenk für Liebende. 3.–4. Tausend. Fr. 10.90.

ADOLF GUGGENBÜHL und GEORG THÜRER: Schwyzer Meie. Die schönsten schweizerdeutschen Gedichte. 4.–5. Tausend. In Geschenkeinband. Geb. Fr. 9.80. Kartoniert Fr. 7.—

ADOLF GUGGENBÜHL: Schweizerisches Trostbüchlein. Vignetten von Walter Guggenbühl. Eine Sammlung von Erbauungssprüchen schweizerischer Dichter. 6.–8. Tausend. Fr. 5.60.



ADOLF GUGGENBÜHL: Zürcher Schatzkästlein. Ausstattung und Illustration H. Steiner. 3. Auflage. Fr. 8.60

Die 36 vierfarbigen, zweifarbig und einfarbigen Kunstkärtchen in einem entzückenden Kästlein zeigen Zürich in Gegenwart und Vergangenheit.

CHARLES TSCHOPP: Neue Aphorismen. In reizendem Geschenkband. 4.–6. Tausend. Fr. 5.85

Neudruck

HELEN GUGGENBÜHL

**Schweizer
Küchenspezialitäten**

ausgewählte Rezepte aus allen Kantonen

3. Auflage. Fr. 5.60

In mühsamer Sammlerarbeit zusammen-
getragene alte Familienrezepte.



BERTHA RAHM: Vom möblierten Zimmer bis zur Wohnung. Anregungen für das Einrichten von Einzelräumen und Wohnungen. Mit 230 Zeichnungen der Verfasserin. 4.–7. Tausend. Fr. 9.15

PAUL BURCKHARDT, Kunstmaler: Kochbüchlein für Einzelgänger. Anleitung für Ungeübte zur raschen Herstellung einfacher Gerichte. 5.–7. Tausend. Gebunden Fr. 6.65.

Collected by **HELEN GUGGENBÜHL: The Swiss Cookery Book.** Recipes from all cantons. Illustrated by Werner Wälchli. 4.–6. Tausend. Kartoniert Fr. 5.—

BARBARA SCHWEIZER: Gut gelaunt — mit Ausnahmen. Betrachtungen einer unvollkommenen Hausfrau. Illustriertes Geschenkbändchen. 4.–7. Tausend. Fr. 5.90.

HELEN GUGGENBÜHL

**Wie
führe ich meinen Haushalt**

Die Verfasserin, Redaktorin am Schweizer Spiegel, hat mit diesem Buch ein ideales Geschenk für Verlobte, Neuvermählte und für erfahrene Hausfrauen geschaffen.

3. Auflage. Fr. 12.75

Bauingenieur P. LAMPENSCHERF

**Handbüchlein
für Baulustige und
Hausbesitzer**

Neubearbeitet 4.–6. Tausend

Gebunden Fr. 6.60

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH



NEUDRUCK

MAX SCHRECK

Hans und Fritz in Argentinien

Bilder von Marcel Vidoudez. 11.–14. Tausend. Gebunden Fr. 10.—

Dieses Buch ist unserer Jugend ans Herz gewachsen
vom 10. Jahre an

RALPH MOODY

Bleib im Sattel

Vater und ich waren Siedler im Wilden Westen

Mit 20 Bildern von Edward Shenton

6.–9. Tausend. Gebunden Fr. 14.75

vom 14. Jahre an

Frei von blutrünstiger Wildwestromantik erzählt der Verfasser seine eigene Jugend als Cowboy. Auch für Erwachsene ein ergreifendes Dokument der Freundschaft zwischen Vater und Sohn.

RALPH MOODY

Ralph bleibt im Sattel

Wir Sieben ohne Vater im Wilden Westen

Mit 23 Bildern von Edward Shenton

4.–6. Tausend. Gebunden Fr. 14.75

vom 14. Jahre an

Der Verfasser erzählt die Geschichte seiner eigenen Jugend in Colorado, dem Lande der freiweidenden, tausendköpfigen Rinderherden.

ELEANOR ESTES

Die Moffat-Kinder

Mit 71 Illustrationen von
Louis Slobodkin

2. Auflage. Gebunden Fr. 14.75

Dieses Buch der anerkannten Klassikerin der amerikanischen Jugendliteratur darf den besten schweizerischen Jugendschriften, wie etwa den «Turnachkindern», zur Seite gestellt werden.

Für Knaben und Mädchen vom
9. Jahre an

NEU

Wiehnachts- Versli

Ausgewählt von

HILDE BRUNNER

mit Vignetten von
Richard Gerbig

Fr. 3.80

Schweizerdeutsche Versli, die
3–10jährige Kinder unter dem
Christbaum vortragen können.

HANS RÄBER

Der junge Tuwan

Hans erlebt Sumatra

vom 14. Jahre an

Mit 6 Bildern von Marcel North
4. Tausend. Gebunden Fr. 8.80

JACK LONDON

Der Ruf der Wildnis

Der Roman
eines Schlittenhundes
vom 14. Jahre an

19 Bilder von Alois Carigiet
3. Auflage. Gebunden Fr. 11.20

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH

Die drei herrlichen Bilderbücher

von **ALOIS CARIGIET**
und **SELINA CHÖNZ**

Ein Welterfolg

Schellenursli und Flurina sind schon jetzt Gestalten geworden, die sich den Kindern dreier Kontinente eingeprägt haben. Beide Bücher kamen auch in einer französischen, englischen, amerikanischen und japanischen Ausgabe heraus. «Der große Schnee» wurde von der Jury in die Liste «Die schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1955» eingereiht. Das «Internationale Kuratorium für das Jugendbuch» hat das Werk als einziges Schweizer Buch in die diesjährige Ehrenliste des Hans Christian Andersen-Preises aufgenommen.

Schellen-Ursli

Ein Engadiner Kinderbuch
Mit 20 siebenfarbigen Bildern. 23.–30. Tausend
Format 24,5 × 32,5 cm
Fr. 12.75

Flurina und das Wildvöglein

Schellen-Ursli's Schwester
Ein Engadiner Kinderbuch mit herrlichen siebenfarbigen Bildern und vielen Zeichnungen
Format 24,5 × 32,5 cm. 12.–19. Tausend
Fr. 12.75

Der große Schnee

Ein Engadiner Kinderbuch mit achtfarbigem Bildern und vielen Zeichnungen
Neudruck. 10.–18. Tausend. Format 24,5 × 32,5 cm. Fr. 12.75

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH



* * * * * NEUERSCHEINUNG * * * * *

Adolf Guggenbühl

KEIN EINFACH VOLK DER HIRTEN

Betrachtungen zur schweizerischen Gegenwart

In Leinen Fr. 14.80

Bald ernst, bald amüsan, hier kritisch, dort versöhnlich, immer aber unterhaltend und anregend.

Im Gegensatz zu dem Buch «Es ist leichter als Du denkst», das dem einzelnen Menschen zeigt, wie er sein eigenes Leben besser gestalten könnte, befaßt sich der Verfasser in diesem Werk mit dem Schweizer Volk als ganzem. Kleines wie Großes, Politik und Freizeitgestaltung, Kultur und Wirtschaft, Feiertag und Werktag werden in einem klaren Spiegel aufgefangen.

Ob die schleppende Erledigung der Geschäfte durch unsere Gerichte angegriffen, oder das Jassen verteidigt wird, ob Guggenbühl gegen die langen Reden an Banketten wettet, oder das Geheimnis der Urteilskraft des Stimmbürgers ergründet, ob er die Möglichkeit eines schweizerischen Lebensstils im Zeitalter der Technik untersucht, oder die europäischen Integrationspläne, immer verblüffen die von einer tiefen Liebe für unser Land getragenen Ausführungen durch ihre Treffsicherheit.

Ein Buch, das sich schwer einreihen läßt, aber bestimmt von Männern und Frauen, Alten und Jungen mit größtem Interesse gelesen wird.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH

Wolldecken

Kamelhaardecken

Reisedecken

Albrecht Schläpfer

Zürich 1, am Linthescherplatz Tel. 23 57 47



Vorteilhafter
in Qualität und Preis,
da Eigenfabrikation
von der Wolle bis zum
fertigen Kleid!

Unsere Schaufenster
überzeugen Sie davon!

Tuch AG

ZÜRICH, Sihlstraße 43 – OERLIKON, Schulstraße 37 – BADEN, RÜTI, WINTERTHUR

Arbon, Basel, Chur, Einsiedeln, Frauenfeld, Fribourg, St. Gallen, Glarus, Herisau, La Chaux-de-Fonds, Lenzburg,
Luzern, Olten, Romanshorn, Schaffhausen, Schwyz, Sion, Stans, Vevey, Wil SG, Wohlen, Wolhusen, Zug

SCHILD AG., gleiche Verkaufsgeschäfte in: Bern, Biel, Interlaken, Thun